

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ І ТУРИЗМУ УКРАЇНИ
MINISTERIUM FÜR KULTUR UND TOURISMUS DER UKRAINE

КИЇВСЬКИЙ ІНСТИТУТ МУЗИКИ ім. Р.М. ГЛІЄРА
GLIJER KIEW MUSIK HOCHSCHULE

ВИЩА ШКОЛА ім. Р.ШУМАНА ДЮССЕЛЬДОРФ
ROBERT SCHUMANN HOCHSCHULE DÜSSELDORF

МІЖНАРОДНИЙ СИМПОЗИУМ **Internationales Symposium**

«МУЗИКА МІЖ АВТОНОМІЄЮ ТА ФУНКЦІОНАЛЬНІСТЮ»
«MUSIK ZWISCHEN AUTONOMIE UND FUNKTIONALITÄT»

ПРОГРАМА
МІЖНАРОДНОГО СИМПОЗИУМА
Programm des internationalen Symposiums

2–6 жовтня 2009
2–6 Oktober 2009

Kiїв – 2009
Kiew – 2009

**ОРГКОМІТЕТ КОНФЕРЕНЦІЇ:
Organisationsausschuß der Konferenz:**

Герасимова-Персидська Ніна Олександрівна, доктор мистецтвознавства, професор, завідувача кафедрою старовинної музики Національної музичної академії України ім. П. І. Чайковського

Herasymowa-Persydska Nina Oleksandriwna, Doktor der Kunstwissenschaft, Professor, Vorsitzende des Instituts für altertümliche Musik an der Nationalen Tschajkowskij - Musikakademie der Ukraine

Тишко Сергій Віталійович, доктор мистецтвознавства, професор, завідуючий кафедрою теорії та історії культури Національної музичної академії України ім. П. І. Чайковського

Tyschko Sergij Witalijowytsch, Doktor der Kunstwissenschaft, Professor, Vorsitzender des Instituts für Theorie und Geschichte der Kultur an der Nationalen Tschajkowskij - Musikakademie der Ukraine

Зільберман Юрій Абрамович, проректор з науково-методичної роботи Київського інституту музики ім. Р.М. Глієра, кандидат мистецтвознавства, професор кафедри теорії музики

Silberman Jurij Abramowytsch, Prorektor der wissenschaftlichen methodischen Arbeit der Glijer Kiew Musik Hochschule, Kandidat der Kunstwissenschaft, Professor des Instituts für Musiktheorie an der Glijer Kiew Musik Hochschule

Шун Сергій Васильович, доктор мистецтвознавства, професор кафедри теорії, історії музики та вокальної підготовки Південноукраїнського державного педагогічного університету ім. К.Д.Ушинського

Schyp Sergij Wasyljowytsch, Doktor der Kunstwissenschaft, Professor des Instituts für Theorie und Geschichte der Musik und Vokalausbildung an der Pwdennoukrainsk Uschynsky staatlichen pädagogischen Universität

Жаркова Валерія Борисівна, кандидат мистецтвознавства, доцент, завідувача кафедрою історії музики Київського інституту музики ім. Р.М. Глієра

Zharkowa Walerija Borysiwna, Kandidat der Kunstwissenschaft, Dozent, Vorsitzende des Instituts für Musikgeschichte an der Glijer Kiew Musik Hochschule

Жарков Олександр Миколайович, кандидат мистецтвознавства, доцент кафедри теорії музики Національної музичної академії України ім. П. І. Чайковського

Zharkow Oleksandr Mykolajowytsch, Kandidat der Kunstwissenschaft, Dozent des Instituts für Musiktheorie an der Nationalen Tschajkowskij - Musikakademie der Ukraine

Коханик Ірина Миколаївна, кандидат мистецтвознавства, доцент кафедри теорії музики Національної музичної академії України ім. П. І. Чайковського

Kohanyk Iryna Mykolajiwna, Kandidat der Kunstwissenschaft, Dozent des Instituts für Musiktheorie an der Nationalen Tschajkowskij - Musikakademie der Ukraine

Калиш Фолкер, доктор соціології, доктор мистецтвознавства, професор, проректор з наукової роботи Вищої школи ім. Роберта Шумана (Дюссельдорф)

Volker Kalisch, Professor Dr. Dr., Prorektor für Wissenschaft und Lehre der Robert Schumann Hochschule Düsseldorf

Порядок денний

Tagesordnung

2.10.09. П'ятниця

2.10.09. Freitag

- Реєстрація учасників та поселення.
Anmeldung der Teilnehmer und Einrichtung
- 10.30** Відкриття конференції (Червона зала)
Eröffnung der Konferenz
- 10.30 – 13.00** Перше засідання.
Die erste Sitzung

3.10.09. Субота

3.10.09. Samstag

- 10.00 – 14.00** Друге засідання.
Die zweite Sitzung

4.10.09. Неділя

4.10.09. Sonntag

- 10.00 – 14.00** Третє засідання.
Die dritte Sitzung

5.10.09. Понеділок

5.10.09. Montag

- 13.00 – 16.00** Четверте засідання.
Die vierte Sitzung
Перерва. Pause
- 17.00-18.30** Концерт клавесинної музики
Das Cembalokonzert

6.10.09. Вівторок

6.10.09. Dienstag

- Від'їзд учасників конференції
Abfahrt der Teilnehmer der Konferenz

**Адреса: Київський інститут музики ім. Р.М.Глієра,
вул. Льва Толстого, 31
Червона зала**

П'ятниця (2.10.2009)
 Freitag (2.10.2009)
Перше засідання. 10.30 – 13.00
 Die erste Sitzung. 10.30 – 13.00

Головують:
 Den Vorsitz führen

Шип С.В., доктор мистецтвознавства, професор
 Schyp S.W., Doktor der Kunstwissenschaft, Professor

Зільберман Ю.А., кандидат мистецтвознавства, професор
 Silberman J. A., Kandidat der Kunstwissenschaft, Professor

Калиш Ф., доктор мистецтвознавства, професор
 Kalisch V., Professor, Dr. Dr.

<p>1. Алое Марія</p> <p><i>Aloe Marija</i></p>	<p>Фортепианный этюд: организация музыкального пространства и его акцентуация на взаимодействии исполнителя и слушателя</p> <p>Piano etude: organization of musical space and its accentuation on the interaction of a performer and a listener</p>
<p>2. Ирина Тукова</p> <p><i>Iryna Tukova</i></p>	<p>Музыкальное искусство второй половины XX – начала XXI ст.: проблема слушательского восприятия</p> <p>Musical art in the second half of the 20th century – the beginning of the 21st century: a problem of listener's perception</p>
<p>3. Карстен Лел</p> <p><i>Karsten Lehl</i></p>	<p>Если функциональная музыка уклоняется – Искусство отрицательного согласия</p> <p>Wenn funktionale Musik sich verweigert – die Kunst der negativen Zustimmung</p>
<p>4. Косс Анна</p> <p><i>Koss Anna</i></p>	<p>Музыка Лучано Берлио. В диалоге со слушателем, обществом, миром, историей...</p> <p>Musik von Luciano Berio. Der Dialog mit den Zuhörern, der Gesellschaft, der Welt, der Geschichte...</p>

Субота (3.10.2009)
Samstag (3.10.2009)
Друге засідання. 10.00 – 14.00
Die zweite Sitzung. 10.00 – 14.00

Головують:
Den Vorsitz führen

Герасимова-Персидська Н.О., доктор мистецтвознавства, професор
Herasymowa-Persydska N.O., Doktor der Kunstwissenschaft, Professor

Тишко С.В., доктор мистецтвознавства, професор
Tyschko S.W., Doktor der Kunstwissenschaft, Professor

Зільберман Ю.А., кандидат мистецтвознавства, професор
Silberman J. A., Kandidat der Kunstwissenschaft, Professor

1.Коханик Ірина	Между полистилистикой и метастилем: о стилевых исканиях украинских композиторов на рубеже XX-XXI веков
Kohanyk Iryna	Zwischen Polistilistik und Metastil: über Stilsuchen der ukrainischen Komponisten auf der Schwelle zum 21 Jh.
2.Розов Игорь	Роль библейской темы в ораториальном творчестве Георга Фридриха Генделя
Rosow Igor	Die Rolle des biblischen Themas im Oratorischaffen Georg Friedrich Händels
3.Кузьмінський Іван	Партесне багатоголосся в умовах функціональних змін у сучасному виконавстві
Kuzminsky Iwan	Partess multiple-melodies in time of functional changes in a contemporary performance
4.Жарков Александр	Синтаксические аспекты изучения тембра
Zharkow Oleksandr	Syntactic aspects in studying a timbre
5.Симонов Айлин	«Кошачий концерт и скандальная музыка» или знак демократии? Джаз как шифр для культурных изломов
Eileen Simonow	„Katzen- und Radaumusk“ oder Zeichen für Demokratie? Jazz als Chiffre für kulturelle Umbrüche
6.Шун Сергій	О понятии «чистая музыка»: старая теоретическая проблема в новой культурной ситуации
Schyp Sergij	Über den Begriff "die reine Musik": das alte theoretische Problem in der neuen kulturellen Situation

Неділя (4.10.2009)
 Sonntag (4.10.2009)
Третє засідання. 10.00 – 14.00
 Die dritte Sitzung. 10.00 – 14.00

Головують:
 Den Vorsitz führen

Герасимова-Персидська Н.О., доктор мистецтвознавства, професор
 Herasymowa-Persydska N.O., Doktor der Kunstwissenschaft, Professor

Тишко С.В., доктор мистецтвознавства, професор
 Tyschko S.W., Doktor der Kunstwissenschaft, Professor

Калиш Ф., доктор мистецтвознавства, професор
 Kalisch V., Professor, Dr. Dr.

Жаркова В.Б., кандидат мистецтвознавства, доцент
 Zharkowa W.B., Kandidat der Kunstwissenschaft, Dozent

1. <i>Гадецька Анна</i> <i>Gadetska Anna</i>	Танцевальная музыка Глинки: музыка прикладная и/или автономная? Die Tanzmusik von Glinka: angewandte und/oder autonome Musik?
2. <i>Мондриан Гай ван</i> <i>Guu Van Mondriaan</i>	Бьорксизм?! Критическое рассмотрение творчества Бьорк и её влияния на будущую поп-музыку „BJÖRKSISM?!“ Eine kritische Betrachtung von Björks Schaffen und ihrem Einfluss auf die zukünftige Populärmusik
3. <i>Жукова Олена</i> <i>Zhukowa Olena</i>	Клавесин у вихованні сучасного піаніста Harpsichord's role in upbringing of a contemporary pianist
4. <i>Калиш Фолькер</i> <i>Kalisch Volker</i>	О конфессии в музыке = конфессиональная музыка? Über „Konfession“ in der Musik = „konfessionelle Musik“?
5. <i>Герасимова-Персидська Ніна</i> <i>Herasymowa-Persydska Nina</i>	Проблеми взаємовідносин E -, U – та F - музики The problems of relations E-,U- and F- music

Понеділок (5.10.2009)
 Montag (5.10.2009)
Четверте засідання. 13.00 – 16.00
 Die vierte Sitzung. 13.00 – 16.00

Головують:

Den Vorsitz führen

Калиш Ф., доктор мистецтвознавства, професор

Kalisch V., Professor, Dr. Dr.

Жаркова В.Б., кандидат мистецтвознавства, доцент

Zharkowa W.B., Kandidat der Kunstwissenschaft, Dozent

Шип С.В., доктор мистецтвознавства, професор

Schyp S.W., Doktor der Kunstwissenschaft, Professor

<p>1. Жолдакова Вілена</p> <p><i>Zholdakova Vilena</i></p>	<p>К вопросу о смыслообразующей роли артикуляции в скрипичном исполнительстве (на примере скрипичной сонаты Д.Д. Шостаковича)</p> <p>Regarding a notional role of articulation in violin performance (on the example of violin sonata by D.D. Shostakovich)</p>
<p>2. Шмидт Ута</p> <p><i>Uta Schmidt</i></p>	<p>Реакция Шостаковича на парадокс социалистического реализма – Ирония как ответ?</p> <p>Schostakowitschs Reaktion auf das Paradox des Sozialistischen Realismus – Ironie als Antwort?</p>
<p>3. Жаркова Валерія</p> <p><i>Zharkowa Waleriya</i></p>	<p>«Болеро» Мориса Равеля: в поисках новой функциональности музыкального искусства</p> <p>“Bolero” by Maurice Ravel: in quest of a new functioning of musical art</p>
<p>4. Вайсбанд Алла</p> <p><i>Alla Vaysband</i></p>	<p>Композитор как слушатель: треугольник «произведение» – «композитор» – «адресат» в музыкальной эстетике В.Сильвестрова</p> <p>Komponist als Zuhörer: Dreieck “Werk” - „Komponist“ – „Rezipient“ in der Musikästhetik von V.Silvestrov</p>
<p>5. Байзаль Аталай</p> <p><i>Atalay Baysal</i></p>	<p>Музыка для кино или музыкальная картина? Размышления по поводу сочинения Петра Нёргарда к кино</p> <p>Filmmusik oder Musikbild? – Überlegungen zu Per Nørgårds Filmmusikkompositionen</p>

17.00-18.30

17.00-18.30

Концерт клавесинної музики

Das Cembalokonzert

**ДЛЯ ПОДАТОК
FÜR NOTIZEN**